

قرار رقم (٥) لسنة ٢٠٠٣  
بشأن تحديد الطرق والمسالك التي يمكن إجراء  
النقل عليها بطريق العبور (الترانزيت)  
وشروط هذا النقل

وزير المالية والإقتصاد الوطني:

بعد الإطلاع على المرسوم بقانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ بالموافقة على النظام «القانون»  
الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وعلى الاخص المادة (٧١) منه،  
وبناءً على عرض رئيس الجمارك والموانئ والمناطق الحرة،

قرر:

مادة - ١ -

تعتمد الطرق والمسالك المدونة بالقائمة المرفقة بهذا القرار كطرق يمكن إجراء النقل عليها  
بطريق العبور (الترانزيت).

مادة - ٢ -

يجب أن تكون وسائل نقل البضائع بالعبور (الترانزيت) مسجلة ومؤمناً عليها، وأن تكون  
رخصة السياقة سارية المفعول .

مادة - ٣ -

يجب ان تلتزم وسائل النقل المستخدمة لنقل البضائع بالعبور (الترانزيت) بالشروط  
الخاصة بالأختام الجمركية والأربطة والأغطية المنصوص عليها في الاتفاقيات العربية  
والدولية، وأن تلتزم بالمواصفات الفنية الواجب توافرها في وسائل النقل بما يمنع العبث  
البضائع بعد وضع الأختام على الأغطية والأربطة التي تحيط بهيكل وسيلة النقل.

#### مادة - ٤ -

يُعدُّ شروعاً في التهريب أي تلاعب بالأختام الجمركية أو الأربطة الموضوعة على البضائع أو العبث بأغطيتها.

#### مادة - ٥ -

لا يجوز لوسائل النقل (السيارات أو الشاحنات) التي تنقل البضائع بالعبور (الترانزيت) أن تتعاطى النقل الداخلي.

#### مادة - ٦ -

على رئيس الجمارك والموانئ والمناطق الحرة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير المالية والإقتصاد الوطني  
عبدالله بن حسن سيف

صدر بتاريخ: ٢ جمادى الأولى ١٤٢٤هـ

الموافق: ٢ يوليو ٢٠٠٣م

قائمة بالطرق والمسالك التي يمكن إجراء  
النقل عليها بطريق  
العبور (الترانزيت) في مملكة البحرين

١- البضائع القادمة أو المغادرة عن طريق جسر الملك فهد الى مطار البحرين الدولي تسلك  
أحد الطريقتين التاليين أو العكس:

أ - شارع الشيخ عيسى بن سلمان مروراً بشارع أحمد الفاتح عبر جسر الشيخ  
حمد ثم شارع خليفة الكبير.

ب - شارع الشيخ عيسى بن سلمان مروراً بشارع الشيخ خليفة بن سلمان ثم  
شارع الملك فيصل عبر جسر الشيخ عيسى ثم شارع المطار.

٢- البضائع القادمة من جسر الملك فهد الى ميناء سلمان تسلك شارع الشيخ عيسى بن  
سلمان حتى ميناء سلمان أو العكس.

٣- البضائع القادمة من ميناء سلمان الى مطار البحرين الدولي تسلك أحد  
الطريقتين التاليين:

أ - شارع أحمد الفاتح عبر جسر الشيخ حمد مروراً بشارع الشيخ خليفة الكبير  
أو العكس.

ب - شارع أحمد الفاتح عبر جسر الشيخ عيسى ثم مطار البحرين الدولي  
أو العكس.